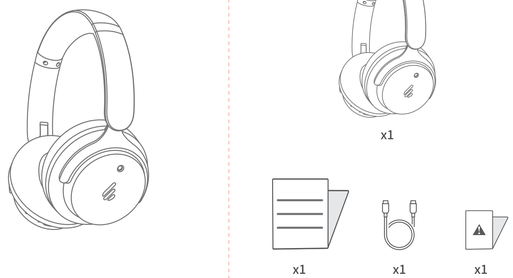
IB-200-H00090-00 说明书 H9 英法西德意葡日等26国语言出口 V1.0
材质：128克铜版纸
尺寸：114x165mm
工艺：4色印刷

封面

EDIFIER



H9

Wireless Over-ear Headphones with Active Noise Cancellation
Model: EDF200174

Manual

BC

封底

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

© 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product.
If any difference is found, the actual product prevails.

IB-200-H00090-00 V1.0

@EdifierGlobal @Edifier_Global @Edifier_Global

WHAT'S IN THE BOX 1

APP 2

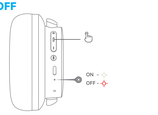
Scan and download
EDIFIER ConneX APP

EDIFIER ConneX

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

POWER ON/OFF 3



Press and hold the power button to power on/off.

Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pour allumer/éteindre.
Mantenga pulsado el botón de encendido para encender/apagar.
Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.
Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per accendere/spegnere il dispositivo.
Mantenha pressionado o botão de energia para ligar/desligar.
電源ボタンを長押しして、製品の電源をオン/オフします。
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
Zapróbkyjvpnite stisknutím a podržením tlačítka napájení.
Zapnite/vypnite stláčením a podržaním vypínača.
Натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб увімкнути чи вимкнути.
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.
Чтобы включить/выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания.
Қуатын қосу/өшіру үшін қуат түймесін басып, ұстап тұрыңыз.
Güç açmak/kapatmak için güç düğmesini basılı tutun.
За включення/виключення натисніть и задержите бутона за захранване.
Houd de aan-/uit-knop ingedrukt om in/uit te schakelen.
Tryk og hold på afbryderknappen for at tænde/slukke.
Tryck och håll kvar strömknappen för att slå på/stänga av.
ջիցի տեղադրում կամ դադարեցնելու համար սեղմեք և պահեք սնուցման կոճակը:
ميزة الطاقة
เปิด/ปิดเครื่อง: กดและค้างที่ปุ่มเปิดเครื่อง
Tekan dan tahan butang daya untuk menyalakan/mematikan.
長按電源鍵開機。

PAIRING FOR NEW DEVICE 5

1. In ON state, press and hold the "⏻" button for about 3 seconds to enter Bluetooth pairing mode.
2. Select "EDIFIER H9" from your device list to connect.
Note: For subsequent use, the headphones will automatically connect to the device used last time.

1. Une fois le casque allumé, maintenez le bouton « ⏻ » enfoncé pendant environ 3 secondes pour passer en mode de couplage Bluetooth.
2. Sélectionnez « EDIFIER H9 » dans la liste de votre appareil pour vous connecter.
Remarque : Le casque se connectera automatiquement au dernier appareil associé lorsque vous l'allumerez dans le futur.

1. En estado encendido, mantenga pulsado el botón "⏻" por durante unos 3 segundos para acceder al modo de emparejamiento Bluetooth.
2. Seleccione "EDIFIER H9" de su lista de dispositivos para conectarse.
Nota: Para usos posteriores, los auriculares se conectarán automáticamente al último dispositivo usado.

1. Halten Sie im eingeschalteten Zustand die Taste „⏻" etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Bluetooth-Koppelungsmodus zu aktivieren.
2. Wählen Sie „EDIFIER H9" aus Ihrer Geräteliste, um eine Verbindung herzustellen.
Hinweis: Für die spätere Verwendung werden die Kopfhörer automatisch mit dem zuletzt verwendeten Gerät verbunden.

1. In stato ON (ACCESO), premere e tenere premuto il pulsante "⏻" per circa 3 secondi per entrare in modalità di accoppiamento Bluetooth.
2. Selezionare "EDIFIER H9" dall'elenco dei dispositivi per connettersi.
Nota: Al prossimo utilizzo, le cuffie si connetteranno automaticamente al dispositivo utilizzato l'ultima volta.

1. Com o aparelho LIGADO, mantenha pressionado o botão "⏻" por cerca de 3 segundos para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth.
2. Selecione "EDIFIER H9" na sua lista de dispositivos para conectar.
Nota: Para usos posteriores, os fones de ouvido se conectarão automaticamente ao dispositivo utilizado na última vez.

1. オンの状態で「⏻」ボタンを約3秒長押しすると、Bluetoothペアリングモードに入ります。
2. Bluetoothの機器のリストから「EDIFIER H9」を選択し、接続します。
注意：後の使用のために、ヘッドホンは最後に使用したデバイスに自動的に再接続します。

1. W stanie włączenia nacisnąć i przytrzymać przycisk „⏻" przez około 3 sekundy, aby przejść do trybu parowania Bluetooth.
2. Wybierz „EDIFIER H9" z listy urządzeń, aby połączyć się z nim.
Uwaga: Przy kolejnym użyciu słuchawki nasłuchują automatycznie podłączą się z ostatnio używanym urządzeniem.

1. V zapnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko „⏻" po dobu asi 3 sekund, abyste vstoupili do režimu spárování Bluetooth.
2. V zařízení vyberte „EDIFIER H9" ve vašem seznamu zařízení.
Poznámka: Při dalším použití se sluchátka automaticky připojí k zařízení, které bylo použito naposledy.

1. Ми що увімкнені, натисніть і утримуйте кнопку «⏻» близько 3 секунд, щоб увійти в режим з'єднання по Bluetooth.
2. Для підключення виберіть у списку на своєму пристрої пункт «EDIFIER H9».
Примітка: При подальшому використанні пристрої підключаються до попередньо використаного пристрою автоматично.

1. Σε κατάσταση ENEPГOΠOIHΣH, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "⏻" για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth.
2. Επιλέξτε "EDIFIER H9" από τη λίστα συσκευών σας για σύνδεση.
Επιμέλεια: Στη μελλοντική χρήση, τα ακουστικά θα συνδεύονται αυτόματα με τη συσκευή που χρησιμοποιήθηκε την τελευταία φορά.

1. Когда устройство включено, нажмите и удерживайте кнопку «⏻» в течение 3 секунд, чтобы войти в режим сопряжения по Bluetooth.
2. Выберите «EDIFIER H9» из списка устройств, чтобы выполнить подключение.
Примечание: При последующем использовании наушники автоматически подключатся к устройству, которое использовалось в прошлый раз.

1. Қосулы күйінде Bluetooth жұптау режиміне өту үшін «⏻» түймесін шамамен 3 секунд бұрын ұстаңыз.
2. Қосылу үшін құрылғылар тізімінен «EDIFIER H9» дегенді таңдаңыз.
Ескертпе: Кейінірек пайдалану үшін құлақаспапар соңғы рет қосылғанға автоматты түрде қосылады.

1. AÇIK durumda, Bluetooth eşleştirme moduna girmek için "⏻" düğmesi yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
2. Listeden "EDIFIER H9" seçerek bağlanın.
Not: Daha sonra kullanabilmeniz kulaklık son kullanılan cihaza otomatik bağlanır.

1. Два включено состояние включено натиснете и задържете бутона „⏻" за около 3 секунди, за да влезете в режим на Bluetooth сдвояване.
2. Изберете „EDIFIER H9" от списъка с устройства, за да се свържете.
Забележка: При последващо употребата слушалките ще се свързват автоматично с последно използваното устройство.

1. Houd de knop "⏻" aanwezig in ingeschakeld ongeveer 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth-koppelingsmodus te activeren.
2. Selecteer "EDIFIER H9" uit uw apparatenlijst om verbinding te maken.
Opmerking: De volgende keren zal de koptelefoon automatisch verbinden met het de laatste keer gebruikt.

1. Tryk på "⏻" knappen i ca. tre sekunder, mens hovedtelefonerne er tændt, for at aktivere Bluetooth-parringstilstanden.
2. Vælg "EDIFIER H9" i enhedslisten for at oprette forbindelse.
Bemærk: Hovedtelefonerne opretter hovedtelefonerne automatisk forbindelser til den sidst brugte enhed.

1. I påslagen status, håll "⏻" knappen nedtryckt i cirka 3 sekunder för att ange Bluetooth-ihopparningsläget.
2. Välj "EDIFIER H9" i enheterna för att ansluta.
Anmärkning: För senare användning, ansluts hörlurarna automatiskt till den enhet som senast användes.

1. Թիշ սեղմեք "⏻" հոսքի 3.5 թվի կամ 3 վրկ-ի ընթացքում զուգակցման ռեժիմին անցնելու համար:
2. Ընտրեք նոր հեռախոսի "EDIFIER H9" ցանկից:
ԶՈՒՇ՝ Ինքնաշխատ կերպով կապակցումներ կապակցվում են նախորդ անգամ միացած սարքերին:

1. ON 상태에서 "⏻" 버튼을 3초 정도 누르고 있으면 블루투스 페어링 모드로 들어갑니다.
2. 장치 목록에서 "EDIFIER H9"를 선택하여 연결하십시오.
참고: 이후 이용을 위해 헤드폰은 마지막으로 사용한 장치에 자동 연결됩니다.

1. Apagado Se Está Encendido, mantenga presionado el botón "⏻" durante 3 segundos para ingresar al modo de emparejamiento Bluetooth.
2. Seleccione "EDIFIER H9" de su lista de dispositivos para conectarse.
Nota: Para usos posteriores, los auriculares se conectarán automáticamente al último dispositivo usado.

1. Wenn Sie eingeschaltet sind, halten Sie die Taste „⏻" etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Bluetooth-Koppelungsmodus zu aktivieren.
2. Wählen Sie „EDIFIER H9" aus Ihrer Geräteliste, um eine Verbindung herzustellen.
Hinweis: Für den späteren Gebrauch werden die Kopfhörer automatisch mit dem zuletzt verwendeten Gerät verbunden.

1. Mentre è acceso, tenere premuto il pulsante "⏻" per circa 3 secondi per entrare in modalità di accoppiamento Bluetooth.
2. Selezionare "EDIFIER H9" dall'elenco dei dispositivi per connettersi.
Nota: Al prossimo utilizzo, le cuffie si connetteranno automaticamente al dispositivo utilizzato l'ultima volta.

1. Cuando está encendido, mantenga presionado el botón "⏻" durante unos 3 segundos para ingresar al modo de emparejamiento Bluetooth.
2. Seleccione "EDIFIER H9" de su lista de dispositivos para conectarse.
Nota: Para usos posteriores, los auriculares se conectarán automáticamente al último dispositivo usado.

1. Ausgeschaltet, halten Sie die Taste „⏻" etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Bluetooth-Koppelungsmodus zu aktivieren.
2. Wählen Sie „EDIFIER H9" aus Ihrer Geräteliste, um eine Verbindung herzustellen.
3. Wenn Sie erneut „EDIFIER H9" in der Einstellung für Gerät A, um eine Verbindung herzustellen, und die Doppelgerätebindung ist hergestellt.
Hinweis: Bei der nächsten Verwendung werden Kopfhörer automatisch wieder mit den beiden zuletzt verwendeten Geräten verbunden.

1. Accoppiare efficacemente il dispositivo A con le cuffie.
2. Mantenga pulsado el botón con el "⏻" por 3 segundos para volver a acceder al modo de emparejamiento Bluetooth, quindi selezionare "EDIFIER H9" nell'impostazione del dispositivo B per connetterci.
3. Selezionare di nuovo "EDIFIER H9" nell'impostazione del dispositivo A per connettersi; ciò faccendo la connessione a due dispositivi è completata.
Nota: Per l'uso successivo, le cuffie si riconnetteranno automaticamente ai due dispositivi usati l'ultima volta.

1. Emparejamiento de dispositivo A por fone de ouvido bem-sucedido.
2. Mantenha pressionado o botão "⏻" por 3 segundos para entrar novamente no modo de emparelhamento Bluetooth, depois selecione "EDIFIER H9" na configuração do dispositivo B para conectar-se.
3. Selecione "EDIFIER H9" novamente nas configurações do dispositivo A para conectá-lo, isso conclui a dupla conexão de dispositivos.
Nota: Nos utilizações posteriores, os fones de ouvido vão reconectar-se automaticamente aos dois últimos dispositivos usados pela última vez.

1. דיווקאל A-ן ליבאקמיבמ ,ינוזאל ,ינוזאל ,ינוזאל "⏻" ,ינוזאל ,ינוזאל ,ינוזאל